

/// PARKSIDE



PDF ONLINE
parkside-diy.com

AIR IMPACT WRENCH PDSS 310 C6

PL

**WKREŃTAK UDAROWY NA
SPRĘŻONE POWIETRZE**

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

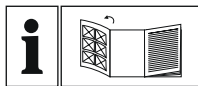
DE AT CH

DRUCKLUFT-SCHLAGSCHRAUBER

Originalbetriebsanleitung

IAN 465612_2404

PL



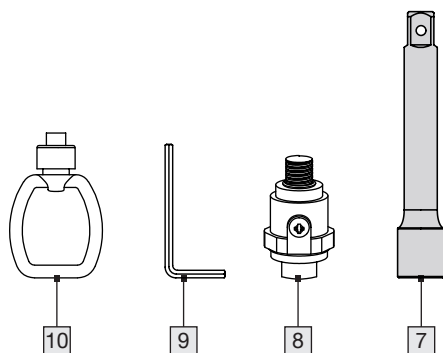
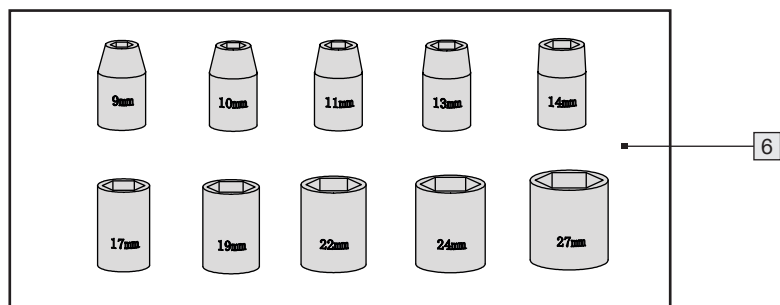
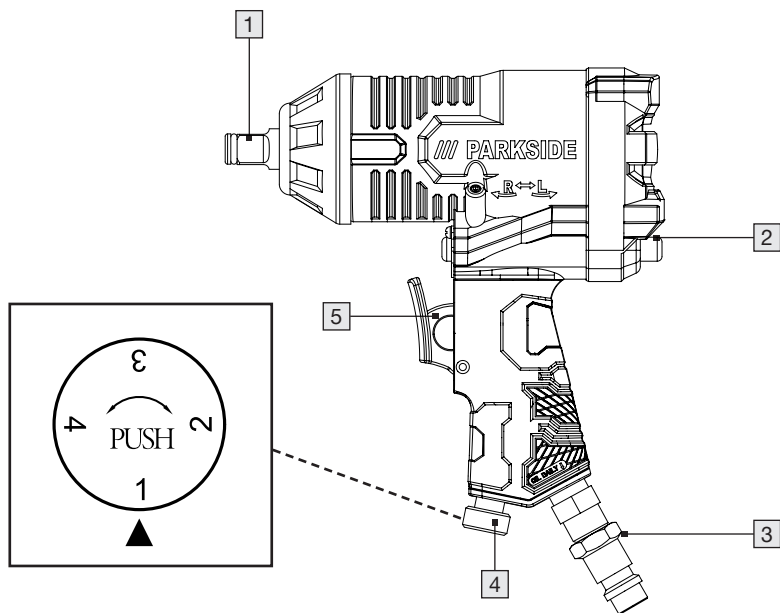
PL

Przed rozpoczęciem czytania rozłóż stronę zawierającą rysunki, a następnie zapoznaj się ze wszystkimi funkcjami urządzenia.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji	Strona	5
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	21



1. Wstęp	6
1.1 Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem	6
1.2 Zakres dostawy	6
1.3 Wyposażenie	6
1.4 Dane techniczne	6
2. Instrukcje bezpieczeństwa	8
2.1 Ogólne zasady bezpieczeństwa	9
2.2 Zagrożenia związane z wyrzucanymi częściami	9
2.3 Zagrożenia wynikające z zapłątania	9
2.4 Zagrożenia podczas pracy	10
2.5 Zagrożenia związane z powtarzającymi się ruchami	10
2.6 Zagrożenia związane z akcesoriami	11
2.7 Zagrożenia w miejscu pracy	11
2.8 Zagrożenia związane z pyłem i oparami	11
2.9 Zagrożenia związane z hałasem	12
2.10 Zagrożenia spowodowane wibracjami	12
2.11 Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dla maszyn pneumatycznych	13
3. Przed uruchomieniem	13
3.1 Smarowanie olejem	13
3.1.1 Smarowanie urządzenia	13
3.1.2 Smarowanie za pomocą smarownicy na sprężone powietrze	13
3.2 Podłączenie do źródła sprężonego powietrza	14
3.3 Wkładanie/wymiana gniazd	14
4. Uruchomienie	14
4.1 Włączanie	14
4.2 Wyłącz	14
4.3 Przełączanie kierunku obrotów	14
4.4 Regulacja momentu obrotowego	15
5. Konserwacja, czyszczenie i przechowywanie	15
6. Utylizacja	16
6.1 Kompatybilność środowiskowa i utylizacja materiałów	17
7. Gwarancja ROWI Germany GmbH	17
8. Serwis	18
9. Oryginał- Deklaracja zgodności C E	19

WKREŃTAK UDAROWY NA SPRĘŻONE POWIETRZE

PDSS 310 C6

1. Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrałeś produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi stanowi integralną część tego produktu. Zawiera ona ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami obsługi i bezpieczeństwa. Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z opisem i w określonych obszarach zastosowania. Podczas przekazywania produktu osobom trzecim należy przekazać wszystkie dokumenty.

1.1 Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

To urządzenie jest odpowiednie do łatwego dokręcania lub wkładania gwintowanych elementów złącznych podczas prac montażowych lub naprawczych oraz do odkręcania śrub podczas wymiany kół. Narzędzie to może być zasilane wyłącznie sprężonym powietrzem. Nie wolno przekraczać maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia roboczego. Urządzenie nie może być używane z gazami wybuchowymi lub łatwopalnymi! Każde inne użycie lub modyfikacja urządzenia jest uważane za niewłaściwe, wiąże się ze znacznym ryzykiem wypadku i jest również niedozwolone. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie może być wykorzystywane do celów komercyjnych lub przemysłowych.

1.2 Zakres dostawy

- 1 Wkrętak udarowy na sprężone powietrze
- 1 Butelka oleju
- 1 Olejarka sprężonego powietrza
- 1 Złączka wtykowa ¼" (6,35 mm - wstępnie zmontowana)
- 10 Gniazd (9, 10, 11, 13, 14, 17, 19, 22, 24, 27 mm)
- 1 Element przedłużający
- 1 Klucz imbusowy
- 1 Etui
- 1 Instrukcja obsługi

1.3 Wyposażenie

- 1 Kwadratowe mocowanie
- 2 Przełącznik kierunku obrotu
- 3 Wtyczka
- 4 Regulator momentu obrotowego
- 5 Spust
- 6 Gniazda
- 7 Załącznik przedłużający
- 8 Smarownica na sprężone powietrze
- 9 Klucz imbusowy
- 10 Butelka oleju

1.4 Dane techniczne



Znamionowe ciśnienie powietrza: maks. 6,3 bar



Prędkość znamionowa: 7000 min⁻¹



Uchwyt narzędziowy: ½" (12,7 mm)

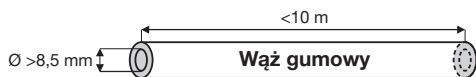


Moment obrotowy τ : maks. 310 Nm

Wymiary: 182 x 70 x 215 mm

Masa: 2030 g

Zalecany wąż:



Wartości emisji hałasu

Wartość zmierzona hałasu określona zgodnie z normą ISO 15744:

Poziom ciśnienia akustycznego

$L_{pA} = 85,8 \text{ dB (A)}$

Niepewność $K_{pA} = 3 \text{ dB}$

Poziom mocy akustycznej $L_{WA} = 96,8 \text{ dB (A)}$

Niepewność $K_{WA} = 3 \text{ dB}$

OSTRZEŻENIE!

- Wartości emisji hałasu podane w niniejszej instrukcji zostały zmierzone zgodnie z metodą pomiarową znormalizowaną w normie ISO 15744 i można je wykorzystać do porównania urządzeń. Wartości emisji hałasu będą się różnić w zależności od sposobu użycia narzędzia pneumatycznego i w niektórych przypadkach mogą przekraczać wartości podane w niniejszej instrukcji. Jeśli narzędzie pneumatyczne będzie regularnie używane w ten sposób, narażenie na emisję hałasu może zostać niedoszacowane.

UWAGA

- Aby dokonać dokładnej oceny narażenia na emisję hałasu w określonym okresie pracy, należy wziąć pod uwagę również okresy, w których urządzenie jest wyłączone lub pracuje, ale w rzeczywistości nie jest używane. Może to znacznie zmniejszyć emisję hałasu w całym okresie pracy.

Wartość emisji drgań (deklaracja zgodnie z EN 12096)

Całkowita wartość drgań określona zgodnie z normą ISO 28927-2

Wibracje*: $a_h = 2,99 \text{ m/s}^2$

Niepewność: $K = 0,61 \text{ m/s}^2$

* Wibracje przenoszone na ręce operatora

OSTRZEŻENIE!

Poziom wibracji podany w niniejszej instrukcji został zmierzony zgodnie z metodą pomiaru znormalizowaną w normie ISO 28927-2 i może być wykorzystany do porównania urządzeń. Deklarowaną wartość emisji drgań można również wykorzystać do wstępnej oceny narażenia.

Emisja drgań podczas rzeczywistego użytkowania narzędzia pneumatycznego może odbiegać od deklarowanych wartości, w zależności od sposobu użytkowania narzędzia pneumatycznego, w szczególności rodzaju obrabianego przedmiotu i użytego osprzętu.

Jeśli narzędzie pneumatyczne jest regularnie używane w ten sposób, narażenie na wibracje może być niedoszacowane.

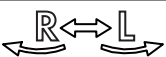
UWAGA

Staraj się utrzymywać stres na jak najniższym poziomie. Przykładowe środki mające na celu zmniejszenie narażenia na wibracje to:

- Konserwację urządzenia zgodnie z niniejszą instrukcją,
- noszenie rękawic podczas obsługi narzędzia,
- ograniczenie godzin pracy lub zaplanowanie etapów pracy tak, aby nie trzeba było przez wiele dni korzystać z mocno wibrującego sprzętu.

Należy wziąć pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego (np. czasy, gdy narzędzie pneumatyczne jest wyłączone i czasy, gdy jest włączone, ale pracuje bez obciążenia).

Objaśnienie wszystkich symboli znajdujących się na maszynie dla połączeń śrubowych

 	OSTRZEŻENIE Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.
OIL DAILY ↓  OIL ⬡	Olej codziennie
	Kierunek rotacji
	Nosić ochronę oczu
	Nosić ochronę dróg oddechowych
	Nosić ochronę słuchu
	Noszenie rękawic ochronnych

2. Instrukcje bezpieczeństwa

UWAGA

Podczas korzystania z narzędzi pneumatycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, aby wyeliminować ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała. aby wyeliminować ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała.

Informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi stanowią ważną, ale nie jedyną podstawę bezpiecznego użytkowania urządzenia. Wskazane zagrożenia są możliwe do przewidzenia w przypadku ogólnego użytkowania ręcznych pneumatycznych kluczy udarowych. Ponadto użytkownik musi jednak ocenić konkretne zagrożenia, które mogą wystąpić w wyniku każdego użycia.

Ryzyko resztkowe

Nawet jeśli urządzenie jest użytkowane zgodnie z instrukcjami, zawsze istnieje ryzyko resztkowe. W związku z budową i konstrukcją tego urządzenia mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Odwijanie się węża w przypadku nieprawidłowej obsługi.

- Niebezpieczeństwo upadku spowodowane leżącymi w pobliżu węzami sprężonego powietrza.
- Niebezpieczeństwo związane z powiewającymi węzami sprężonego powietrza.

Ryzyko resztkowe należy ograniczyć poprzez ostrożne i zgodne z instrukcjami użytkowanie urządzenia oraz przestrzeganie wszystkich instrukcji. Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Nieporządek i nieoświetlone miejsca pracy mogą prowadzić do wypadków!

2.1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- **Wiele zagrożeń!** Instrukcje bezpieczeństwa należy przeczytać i zrozumieć przed przystąpieniem do konfiguracji, obsługi, naprawy, konserwacji i wymiany akcesoriów na maszynie w przypadku połączeń śrubowych oraz przed rozpoczęciem pracy w pobliżu maszyny. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Maszyna do skręcania powinna być ustawiana, regulowana lub używana wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowanych i przeszkolonych operatorów.
- Nie wolno modyfikować tej maszyny. Modyfikacje mogą zmniejszyć skuteczność środków bezpieczeństwa i zwiększyć ryzyko dla operatora.
- Nie wolno zgubić instrukcji bezpieczeństwa. Należy je przekazać operatorowi.
- Nigdy nie używaj uszkodzonych urządzeń.
- Należy sprawdzać kompletność i czytelność znaków i oznaczeń. Maszyna musi być regularnie kontrolowana w celu sprawdzenia, czy jest oznakowana czytelnymi danymi znamionowymi i oznaczeniami wymaganymi w niniejszej instrukcji obsługi. W razie potrzeby użytkownik musi skontaktować się z producentem w celu uzyskania tabliczek zastępczych.

2.2 Zagrożenia związane z wyrzucanymi częściami

- Jeśli obrabiany przedmiot lub akcesoria, a nawet sama obrabiarka ulegną uszkodzeniu, części mogą zostać wyrzucone z dużą prędkością.
- Odporna na uderzenia ochrona oczu musi być zawsze noszona podczas obsługi maszyny w przypadku połączeń śrubowych lub podczas wymiany akcesoriów na maszynie. Stopień wymaganej ochrony powinien być oceniany oddzielnie dla każdego indywidualnego zastosowania.
- Upewnij się, że obrabiany przedmiot jest dobrze zamocowany.

2.3 Zagrożenia wynikające z zaplątania

- Jeśli luźna odzież, biżuteria, naszyjniki, włosy lub rękawice nie są trzymane z dala od urządzenia i jego akcesoriów, może wystąpić ryzyko uduszenia, oparzenia i/lub skaleczenia.
- Rękawice mogą zostać wciągnięte przez obracający się napęd, co może spowodować obrażenia lub złamanie palców.

- Obracające się nasadki i przedłużki mogą łatwo zaczepić się o gumowane lub metalowe rękawice.
- Nie nosić luźnych rękawic ani rękawic z przeciętymi lub przetartymi palcami.
- Nigdy nie trzymaj napędu, gniazda ani przedłużenia napędu.
- Trzymaj ręce z dala od obracającego się napędu.

2.4 Zagrożenia podczas pracy

- Podczas korzystania z maszyny ręce operatora mogą być narażone na zagrożenia związane z miażdżeniem, uderzeniami, cięciem, ścieraniem i wysoką temperaturą. Należy nosić odpowiednie rękawice chroniące dłonie.
- Operator i personel konserwacyjny muszą być fizycznie w stanie poradzić sobie z rozmiarem, masą i mocą maszyny.
- Prawidłowe trzymanie urządzenia: Bądź gotowy do przeciwdziałania zwykłym lub nagłym ruchom - trzymaj obie ręce w pogotowiu.
- Upewnij się, że twoje ciało jest zrównoważone i masz pewny chwyt.
- W przypadkach, w których wymagana jest pomoc w celu pochłonięcia momentu reakcji, zaleca się stosowanie urządzenia podwieszanego, gdy tylko jest to możliwe. Jeśli nie jest to możliwe, w przypadku maszyn z uchwytem prostym i pistoletowym zaleca się stosowanie uchwytów bocznych. W każdym przypadku zaleca się stosowanie pomocy w celu pochłonięcia momentu reakcji, jeśli jest on większy niż 4 Nm w przypadku maszyn z uchwytami prostymi, większy niż 10 Nm w przypadku maszyn z uchwytami pistoletowymi i większy niż 60 Nm w przypadku uchwytów kątowych.
- W przypadku przerwy w zasilaniu należy zwolnić spust.
- Należy używać wyłącznie smarów zalecanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Palce mogą zostać zmiażdżone w kluczach do nakrętek z otwartą płaską głowicą.
- Nie używaj narzędzia w ograniczonych przestrzeniach i upewnij się, że ręce nie są wciśnięte między urządzenie a obrabiany przedmiot, zwłaszcza podczas odkręcania.

2.5 Zagrożenia związane z powtarzającymi się ruchami

- Podczas korzystania z maszyny do skręcania śrub do wykonywania czynności związanych z pracą, operator może odczuwać nieprzyjemne doznania w dłoniach i ramionach, a także w okolicy szyi i ramion lub w innych częściach ciała.
- Podczas korzystania z maszyny do skręcania operator powinien utrzymywać wygodną postawę, zapewniając pewny chwyt i unikając niewygodnych pozycji lub takich, które utrudniają utrzymanie równowagi. Operator powinien zmieniać pozycję w trakcie długotrwałej pracy, co może być pomocne w uniknięciu dyskomfortu i zmęczenia.
- Jeśli operator odczuwa takie objawy, jak stały lub nawracający dyskomfort, ból, pulsowanie, ból, mrowienie, drętwienie, pieczenie lub sztywność, nie należy ich ignorować. Operator powinien skonsultować się z odpowiednio wykwalifikowanym lekarzem.

2.6 Zagrożenia związane z akcesoriami

- Przed instalacją lub wymianą obrabiarki lub akcesoriów należy odłączyć maszynę od zasilania w przypadku połączeń śrubowych. Odłączyć maszynę lub akcesoria od źródła zasilania.
- Nie należy dotykać gniazd udarowych ani akcesoriów podczas uderzania, ponieważ może to zwiększyć ryzyko przecięcia lub poparzenia. Może to zwiększyć ryzyko przecięcia, poparzenia lub obrażeń spowodowanych wibracjami.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych o rozmiarach i typach zalecanych w niniejszej instrukcji obsługi. Nie należy używać akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych innych typów lub rozmiarów.
- Należy używać wyłącznie nasadek udarowych w dobrym stanie technicznym, ponieważ zły stan nasadek ręcznych i akcesoriów może spowodować ich pęknięcie i wyrzucenie podczas używania z kluczami udarowymi.

2.7 Zagrożenia w miejscu pracy

- Poślizgnięcia, potknięcia i upadki są głównymi przyczynami obrażeń w miejscu pracy. Należy zwracać uwagę na powierzchnie, które mogły stać się śliskie w związku z użytkowaniem maszyny oraz na ryzyko potknięcia się spowodowane przez wąż powietrzny.
- Należy zachować ostrożność w nieznanym otoczeniu. Mogą istnieć ukryte zagrożenia związane z liniami zasilania lub innymi liniami zasilającymi.
- To urządzenie do połączeń śrubowych nie jest przeznaczone do użytku w atmosferze wybuchowej i nie jest izolowane przed kontaktem ze źródłami zasilania elektrycznego.
- Upewnij się, że w pobliżu nie znajdują się przewody elektryczne, gazociągi itp., które mogłyby stanowić zagrożenie w przypadku uszkodzenia przez urządzenie.

2.8 Zagrożenia związane z pyłem i oparami

- Pyły i opary generowane podczas korzystania z maszyn do skręcania mogą powodować niekorzystne skutki dla zdrowia (takie jak rak, wady wrodzone, astma i/lub zapalenie skóry); konieczne jest przeprowadzenie oceny ryzyka w odniesieniu do tych zagrożeń i wdrożenie odpowiednich mechanizmów kontroli.
- Ocena ryzyka powinna uwzględniać pyły generowane podczas użytkowania maszyny oraz wszelkie istniejące pyły, które mogą zostać wzniecone w trakcie procesu.
- Powietrze wylotowe musi być odprowadzane w taki sposób, aby ograniczyć do minimum wzbijanie pyłu w zapyłonym otoczeniu.
- Jeśli powstają pyły lub opary, głównym zadaniem musi być ich kontrola w miejscu uwolnienia.
- Wszelkie wbudowane lub dodatkowe części maszyny przeznaczone do zbierania, odsysania lub tłumienia unoszącego się pyłu lub oparów powinny być używane i konserwowane zgodnie z instrukcjami producenta.
- Używać sprzętu ochrony dróg oddechowych zgodnie z przepisami BHP.

2.9 Zagrożenia związane z hałasem

- Narażenie na wysoki poziom hałasu może prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu, utraty słuchu i innych problemów, takich jak szumy uszne (dzwonienie, brzęczenie, gwizdanie lub brzęczenie w uchu), jeśli ochrona słuchu jest nieodpowiednia; konieczne jest przeprowadzenie oceny ryzyka w odniesieniu do tych zagrożeń i wdrożenie odpowiednich mechanizmów kontroli.
- Mechanizmy kontroli odpowiednie do ograniczania ryzyka obejmują takie środki, jak stosowanie materiałów izolacyjnych w celu uniknięcia odgłosów "dzwonienia" na obrabianych elementach.
- Należy stosować środki ochrony słuchu zgodnie z lokalnymi przepisami BHP.
- Maszyna do skręcania powinna być obsługiwana i konserwowana zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji, aby uniknąć niepotrzebnego wzrostu poziomu hałasu.
- Jeśli narzędzie pneumatyczne jest wyposażone w tłumik, należy upewnić się, że jest on założony i sprawny podczas pracy.
- Materiały eksploatacyjne/narzędzia maszynowe należy dobierać, konserwować i wymieniać zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji, aby uniknąć niepotrzebnego wzrostu poziomu hałasu.

2.10 Zagrożenia spowodowane wibracjami

- Narażenie na wibracje może spowodować uszkodzenie nerwów i zaburzenia krążenia krwi w dłoniach i ramionach.
- Trzymaj ręce z dala od gniazd klucza do nakrętek.
- Podczas pracy w niskich temperaturach należy nosić ciepłą odzież i utrzymywać ciepłe i suche dłonie.
- Jeśli wystąpi drętwienie, mrowienie lub ból palców lub dłoni, lub jeśli skóra na palcach lub dłoniach zmieni kolor na biały, należy przerwać pracę z wkrętarką i skonsultować się z lekarzem.
- Maszyna do skręcania powinna być obsługiwana i konserwowana zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji, aby uniknąć niepotrzebnego wzmocnienia wibracji.
- Nie używaj zużytych lub źle dopasowanych gniazd i przedłużeń, ponieważ najprawdopodobniej doprowadzi to do znacznego wzmocnienia wibracji.
- Materiały eksploatacyjne/narzędzia maszynowe należy dobierać, konserwować i wymieniać zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji, aby uniknąć niepotrzebnego wzmocnienia wibracji.
- Jeśli to możliwe, należy stosować złącza gniazdowe.
- W miarę możliwości należy używać stojaka, napinacza lub wyważarki, aby utrzymać ciężar maszyny.
- Trzymaj maszynę niezbyt mocno, ale pewnie, utrzymując wymaganą siłę reakcji dłoni, ponieważ ryzyko wibracji zwykle wzrasta wraz ze wzrostem siły chwytu.

2.11 Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dla maszyn pneumatycznych

- Sprężone powietrze może spowodować poważne obrażenia:
 - Gdy urządzenie nie jest używane, przed wymianą akcesoriów lub naprawą, należy zawsze odciąć dopływ powietrza, rozhermetyzować przewód powietrza i odłączyć urządzenie od źródła sprężonego powietrza.
 - Nigdy nie kieruj strumienia powietrza w stronę siebie lub innych osób.
- Odpadające węże mogą spowodować poważne obrażenia. Dlatego należy zawsze sprawdzać, czy węże i ich elementy mocujące nie są uszkodzone lub poluzowane.
- Zimne powietrze musi być odprowadzane z dala od dłoni.
- Nie używaj szybkozłączek na wlocie narzędzia kluczy udarowych i impulsowych. W przypadku połączeń gwintowanych węży należy stosować wyłącznie połączenia wykonane z hartowanej stali (lub materiału o porównywalnej odporności na uderzenia).
- Jeśli używane są uniwersalne złącza obrotowe (złącza kłowe), należy włożyć sworznie blokujące i użyć blokad węży Whipcheck, aby zapewnić ochronę w przypadku awarii połączenia węża z maszyną lub węży ze sobą.
- Upewnij się, że maksymalne ciśnienie wskazane na urządzeniu nie zostało przekroczone.
- W maszynach sterowanych momentem obrotowym z ciągłym obrotem ciśnienie powietrza ma istotny wpływ na bezpieczeństwo. Dlatego należy określić wymagania dotyczące długości i średnicy przewodu.
- Nigdy nie przenosić urządzeń zasilanych powietrzem za wąż.

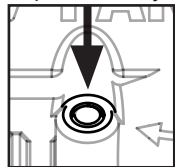
3. Przed uruchomieniem

3.1 Smarowanie olejem

Regularne smarowanie zapobiega tarcia i uszkodzeniom spowodowanym korozją. Istnieją dwa sposoby smarowania urządzenia.

3.1.1 Smarowanie urządzenia

- Nasmarować narzędzie pneumatyczne przed każdym uruchomieniem.



- Odkręć $\cup$ wkręt dociskowy za pomocą klucza imbusowego [9] i wlej do otworu 3-5 kropli specjalnego oleju do sprężonego powietrza.
- Wlej 3-5 kropli specjalnego oleju do sprężonego powietrza do złączki wtykowej [3].
- Wystarczy to na 10 minut ciągłego użytkowania.

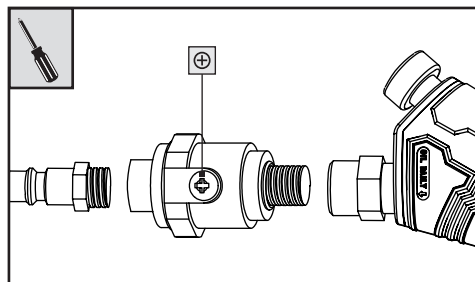
3.1.2 Smarowanie za pomocą smarownicy na sprężone powietrze

Dostarczona smarownica sprężonego powietrza [8] smaruje urządzenie sprężonego powietrza w sposób ciągły i optymalny.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić działanie i wytrzymałość olejarki sprężonego powietrza [8]. W przeciwnym razie istnieje ryzyko obrażeń, ponieważ produkt może ulec uszkodzeniu lub może dojść do wycieku oleju.

- Przytrzymaj naolejacz sprężonego powietrza [8] tak, aby śruba wlotowa $\oplus$ była skierowana do góry.
- Najpierw $\cup$ odkręć śrubę wlotową $\oplus$ od olejarki sprężonego powietrza [8].
- Napełnić olejarkę sprężonego powietrza [8] odpowiednią ilością oleju.

- Wkręcić $\ominus$ z powrotem śrubę wlotową $\oplus$.
- Teraz umieść smarownicę sprężonego powietrza [8] w narzędziu pneumatycznym i dokręć ją.



UWAGA: Owiń wszystkie połączenia gwintowane taśmą teflonową (brak w zestawie).

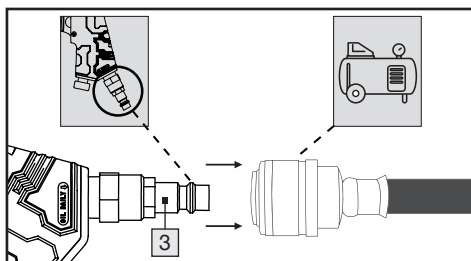
UWAGA: Zalecamy stosowanie specjalnego oleju do sprężonego powietrza, np. firmy GÜDE, Metabo, E-COLL lub Einhell.

UWAGA: Do smarowania można również użyć jednostki konserwacyjnej na sprężone powietrze. Gwarantuje to regularne smarowanie.

3.2 Podłączenie do źródła sprężonego powietrza

- Maszyna do połączeń śrubowych może być obsługiwana wyłącznie za pomocą oczyszczonego sprężonego powietrza z dodatkiem oleju.
- Przewód sprężonego powietrza nie może zawierać skroplin.
- Nie wolno przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego wynoszącego 6,3 bara.
- Należy upewnić się, że ciśnienie robocze nie jest niższe niż 6,3 bara. To urządzenie do połączeń śrubowych jest przeznaczone **tylko** do takiego ciśnienia roboczego.
- Sprężarka musi być wyposażona w reduktor ciśnienia do regulacji ciśnienia roboczego.

- Podłącz złączkę wtykową [3] do węża zasilającego sprężarki.



3.3 Wkładanie/wymiana gniazd

- Przed instalacją lub wymianą obrabiarki lub akcesoriów należy odłączyć urządzenie od zasilania w przypadku połączeń śrubowych.
- Nasuń gniazdo [6] na gniazdo kwadratowe [1]. Upewnij się, że włożone gniazdo [6] jest dobrze osadzone.

4. Uruchomienie

4.1 Włączanie

- Naciśnij spust [5], aby włączyć urządzenie.

4.2 Wyłączenie

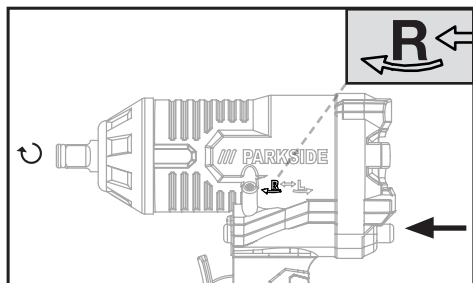
- Zwolnić dźwignię spustu [5]. Po zakończeniu pracy zawsze odłączaj narzędzie od źródła sprężonego powietrza.

4.3 Przełączanie kierunku obrotów

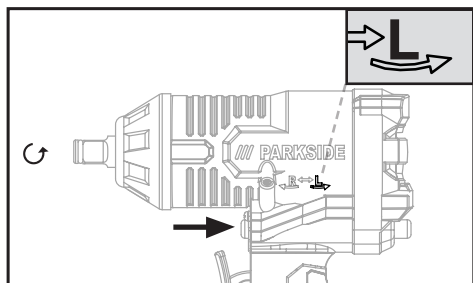
OSTRZEŻENIE

Przełącznik kierunku obrotów [2] można regulować tylko wtedy, gdy urządzenie jest zatrzymane.

- Aby na przykład dokręcić nakrętki, należy nacisnąć przełącznik kierunku obrotów [2] do wewnątrz. W ten sposób ustawiony zostanie tryb obrotu zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Kwadratowy uchwyt [1] obraca się zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



- Aby na przykład poluzować nakrętki, należy nacisnąć przełącznik kierunku obrotów [2] na zewnątrz. W ten sposób ustawiony zostanie tryb obrotów w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Kwadratowe gniazdo [1] obraca się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



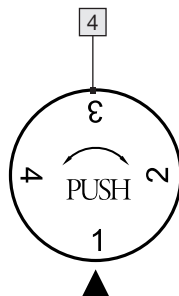
4.4 Regulacja momentu obrotowego

OSTRZEŻENIE

Regulator momentu obrotowego [4] może być regulowany tylko wtedy, gdy urządzenie jest zatrzymane.

- Naciśnij pokrętko regulacji momentu obrotowego [4] i ustaw żądany zakres momentu obrotowego, obracając je. Poczekaj, aż żądany poziom zatrzaśnie się na oznaczeniu ▲.

Scena	Moment obrotowy
1	 100-160 Nm
2	 160-220 Nm
3	 220-290 Nm
4	 290-310 Nm



5. Konserwacja, czyszczenie i przechowywanie

OSTRZEŻENIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!

Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od źródła sprężonego powietrza.

- Poniższe punkty można traktować jako listę czynności, które użytkownik powinien wykonać w celu konserwacji, czyszczenia i przechowywania urządzenia.
- Regularna konserwacja zapobiegawcza zapewnia bezpieczeństwo maszyny w przypadku połączeń śrubowych.
- Niezależnie od liczby operacji lub uruchomień, urządzenie należy konserwować i czyścić po każdym użyciu.
- Należy przestrzegać instrukcji utylizacji podanych w niniejszej instrukcji obsługi. Niewłaściwa utylizacja może zaszkodzić środowisku lub zdrowiu użytkownika.

- Wystarczające i stale nienaruszone smarowanie olejem ma decydujące znaczenie dla optymalnego działania (patrz rozdział Smarowanie olejem).
- Prędkość należy sprawdzać po każdym użyciu. Prędkość należy sprawdzać regularnie.
- Po każdym serwisie i konserwacji należy przeprowadzić prostą kontrolę poziomu vibracji.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych lub części zamiennych producenta, w przeciwnym razie może to mieć wpływ na zdrowie i bezpieczeństwo operatorów. W razie wątpliwości należy skontaktować się z naszym zespołem serwisowym.
- Przed przystąpieniem do serwisowania należy oczyścić urządzenie z niebezpiecznych substancji, które się na nim osadziły (w wyniku procesów roboczych). Należy unikać kontaktu skóry z tymi substancjami. Kontakt skóry z niebezpiecznymi pyłami może spowodować poważne zapalenie skóry. Pył powstający lub wzniesany podczas prac konserwacyjnych może być wdychany.
- Zawsze noś rękawice ochronne i maskę ochronną!
- Obudowę urządzenia należy czyścić wyłącznie lekko wilgotną, miękką ściereczką. Nigdy nie używaj ściernych i/ lub rysujących środków czyszczących.
- Urządzenie może być obsługiwane i konserwowane wyłącznie przez przeszkolone osoby. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- Jeśli to możliwe, kontrole, regulacje i prace konserwacyjne powinny być przeprowadzane przez tę samą osobę lub jej zastępcę i dokumentowane w książce konserwacji.
- Urządzenie i instrukcję obsługi należy przechowywać w dostarczonym futerale. Urządzenie i jego akcesoria należy przechowywać w ciemnym, suchym, wolnym od kurzu i mrozu miejscu.

- Butelkę z olejem **10** należy przechowywać w chłodnym miejscu. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać z dala od ognia i ciepła. Przechowywać z dala od żywności i silnych tlenków. Przechowywać pod kluczem.

6. Utylizacja

- Narzędzie pneumatyczne, akcesoria i opakowanie należy poddać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.
- Należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub radą miasta, aby uzyskać informacje na temat sposobu utylizacji wyrzuconego narzędzia i akcesoriów.



Opakowanie składa się z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można zutylizować za pośrednictwem lokalnych punktów recyklingu.



Zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych materiały opakowaniowe przy segregacji odpadów, są one oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: tworzywa sztuczne/20-22: papier i tektura/80-98: Kompozyty.

6.1 Kompatybilność środowiskowa i utylizacja materiałów

Olej smarowy nie może przedostać się do gleby, wody ani ścieków. Olej smarowy jest odpadem specjalnym, który należy odpowiednio utylizować. Należy przestrzegać lokalnych przepisów. Olej smarowy oraz opakowania zawierające jego pozostałości należy utylizować w lokalnym punkcie zbiórki, na stacji benzynowej lub u sprzedawcy oleju.

* Niezanieczyszczone lub oczyszczone opakowania można poddać recyklingowi.

7. Gwarancja ROWI Germany GmbH

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie, niniejsze urządzenie objęte jest 3-letnim okresem gwarancji liczonym od daty zakupu. W przypadku wad produktu ustawowe prawa przysługują Państwu wobec sprzedawcy produktu. Wyżej wymienione ustawowe prawa nie są ograniczone przez udzielaną przez nas poniższą gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu dokonania zakupu. Proszę zachować oryginał paragonu kasowego. Dokument ten będzie potrzebny jako dowód dokonania zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się wada materiałowa bądź produkcyjna, wówczas – według naszego uznania – dokonamy bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu. Wyżej wymienione świadczenie gwarancyjne obowiązuje pod warunkiem, że w okresie trzech lat uszkodzone urządzenie i dowód zakupu (paragon) zostaną okazane wraz z krótkim opisem wady oraz wskazaniem momentu jej wystąpienia.

Jeżeli nasza gwarancja obejmuje dane uszkodzenie, wówczas otrzymają Państwo z powrotem naprawione bądź nowe urządzenie.

Okres gwarancji oraz ustawowe roszczenia z tytułu wad

Wraz z wymianą urządzenia zgodnie z aktualnym kodeksem cywilnym § 581 ust. 1 rozpoczyna gwarancji się ponownie. Dotyczy to także wymienionych lub naprawionych części. Ewentualne szkody i wady stwierdzone w momencie zakupu należy zgłosić natychmiast po rozpakowaniu. Naprawy dokonywane po upływie okresu gwarancji są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane zgodnie z surowymi wytycznymi w zakresie jakości oraz gruntownie sprawdzone przed opuszczeniem zakładu produkcyjnego.

Świadczenia gwarancyjne obejmują wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje tych elementów produktu, które podlegają normalnemu zużyciu, w związku z czym mogą być uważane za części ulegające zużyciu, a także uszkodzeń elementów delikatnych, takich jak przełączniki, akumulatory lub części wykonane ze szkła.

Gwarancja wygasa, jeżeli produkt został uszkodzony bądź nie był właściwie użytkowany lub konserwowany. Celem właściwego użytkowania produktu należy dokładnie stosować się do wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać celów i czynności, których realizację i wykonywanie odradza się w instrukcji obsługi lub przed których realizacją i wykonywaniem instrukcja owa przestrzega.

Produkt przeznaczony jest do użytku w celach prywatnych i nie jest przeznaczony do wykorzystania w przemyśle. Gwarancja wygasa w przypadku nadużywania i niewłaściwego użytkowania, użycia z wykorzystaniem siły, a także w przypadku ingerencji,

które nie są dokonywane w naszym autoryzowanym oddziale serwisu.

Postępowanie w przypadku realizacji gwarancji

W celu zapewnienia szybkiego rozpatrzenia Państwa sprawy prosimy o zastosowanie się do poniższych wskazówek:

- W przypadku wszystkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru produktu (IAN 465612_2404) jako dowodu zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grzewerze na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.
- W przypadku wystąpienia usterek funkcjonalnych lub innych usterek należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z wymienionym poniżej działem serwisowym.
- Następnie można wysłać produkt zarejestrowany jako wadliwy na podany adres serwisowy bezpłatnie, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.



Te i wiele innych instrukcji można przeglądać i pobierać na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i wyszukaj podręczniki za pomocą maski wyszukiwania. Wpisanie numeru artykułu (IAN) 465612_2404 spowoduje przejście do instrukcji obsługi danego artykułu.

8. Serwis

Jeśli w trakcie pracy Państwa produktów firmy ROWI Germany wystąpią problemy, prosimy postępować według poniższej procedury:

Dane kontaktowe

Poniżej przedstawiamy dane kontaktowe firmy ROWI Germany:

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
NIEMCY
Lidl-services@rowi-group.com
Infolinia serwisowa: +800 7694 7694
(bezpłatna z telefonów stacjonarnych)

IAN 465612_2404

Najczęściej problemy można rozwiązać już w ramach kompetentnego doradztwa technicznego naszego zespołu serwisowego.

9. Oryginał- Deklaracja zgodności C €

My, **ROWI** Germany GmbH, Werner-von-Siemens-Str. 27, 76694 Forst, Niemcy, niniejszym oświadczamy, że ten produkt jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi i dyrektywami UE:

Dyrektywa maszynowa: 2006/42/WE

Stosowane normy zharmonizowane:

EN ISO 11148-6:2012

Nazwa urządzenia:

Wkrętak udarowy na sprężone powietrze

Numer modelu: PDSS 310 C6

Rok produkcji: 10/2024

Numer partii: IAN 465612_2404

Osoba odpowiedzialna za dokumentację:

Marc Stockenberger

Lokalizacja: Forst

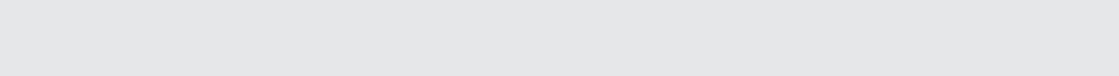
Data/podpis producenta: 06.08.2024



Marc Stockenberger

Dyrektor zarządzający

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w interesie dalszego rozwoju.



1. Einleitung	22
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	22
1.2 Lieferumfang	22
1.3 Ausstattung	22
1.4 Technische Daten	22
2. Sicherheitshinweise	24
2.1 Allgemeine Sicherheitsregeln	25
2.2 Gefährdungen durch herausgeschleuderte Teile	25
2.3 Gefährdungen durch Verfangen	25
2.4 Gefährdungen im Betrieb	26
2.5 Gefährdungen durch wiederholte Bewegungen	26
2.6 Gefährdungen durch Zubehörteile	27
2.7 Gefährdungen am Arbeitsplatz	27
2.8 Gefährdungen durch Staub und Dämpfe	27
2.9 Gefährdungen durch Lärm	28
2.10 Gefährdungen durch Schwingungen	28
2.11 Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für pneumatische Maschinen	29
3. Vor der Inbetriebnahme	30
3.1 Ölschmierung	30
3.1.1 Schmierung am Gerät	30
3.1.2 Schmierung mit dem Druckluft-Öler	30
3.2 Anschluss an die Druckluftquelle	30
3.3 Stecknüsse einsetzen/wechseln	31
4. Inbetriebnahme	31
4.1 Einschalten	31
4.2 Ausschalten	31
4.3 Drehrichtung umschalten	31
4.4 Drehmoment einstellen	31
5. Wartung, Reinigung und Lagerung	32
6. Entsorgung	33
6.1 Umweltverträglichkeit und Materialentsorgung	33
7. Garantie der ROWI Germany GmbH	33
8. Service	35
9. Original-Konformitätserklärung C E	35

DRUCKLUFT-SCHLAGSCHRAUBER PDSS 310 C6

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät eignet sich zum einfachen Anziehen oder Einsetzen von Befestigungselementen mit Gewinde bei Montage- oder Reparaturarbeiten sowie zum Lösen von Bolzen beim Radwechsel. Dieses Gerät darf nur mit einer Druckluftversorgung angetrieben werden. Der maximal zulässige Arbeitsdruck darf nicht überschritten werden. Dieses Gerät darf nicht mit explosiven oder brennbaren Gasen betrieben werden! Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß, birgt erhebliche Unfallgefahren und ist außerdem nicht gestattet. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten Einsatz bestimmt und darf weder kommerziell noch industriell genutzt werden.

1.2 Lieferumfang

- 1 Druckluft-Schlagschrauber
- 1 Ölflasche
- 1 Druckluft-Öler
- 1 Stecknippel 1/4" (6,35 mm - vormontiert)

- 10 Stecknüsse (9, 10, 11, 13, 14, 17, 19, 22, 24, 27 mm)
- 1 Verlängerungsaufsatz
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Tragekoffer
- 1 Betriebsanleitung

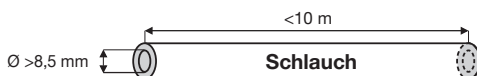
1.3 Ausstattung

- 1 Vierkantaufnahme
- 2 Drehrichtungsumschalter
- 3 Stecknippel
- 4 Drehmomentregler
- 5 Abzugshebel
- 6 Stecknüsse
- 7 Verlängerungsaufsatz
- 8 Druckluft-Öler
- 9 Innensechskantschlüssel
- 10 Ölflasche

1.4 Technische Daten

-  Bemessungsluftdruck: max. 6,3 bar
-  Bemessungsdrehzahl: 7000 min⁻¹
-  Werkzeugaufnahme: 1/2" (12,7 mm)
-  Drehmoment $\curvearrowright$: max. 310 Nm
- Maße: 182 x 70 x 215 mm
- Masse: 2030 g

Empfohlener Schlauch:



Lärmemissionswerte

Messwert für Lärm ermittelt entsprechend ISO 15744:

Schalldruckpegel $L_{pA} = 85,8 \text{ dB (A)}$

Unsicherheit $K_{pA} = 3 \text{ dB}$

Schallleistungspegel $L_{WA} = 96,8 \text{ dB (A)}$

Unsicherheit $K_{WA} = 3 \text{ dB}$

WARNUNG!

- Die in diesen Anweisungen angegebenen Lärmemissionswerte sind entsprechend einem in ISO 15744 genormten Messverfahren gemessen worden und können für den Gerätevergleich verwendet werden. Die Lärmemissionswerte werden sich entsprechend dem Einsatz des Druckluftwerkzeugs verändern und können in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Werten liegen. Die Lärmemissionsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Druckluftwerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

HINWEIS

- Für eine genaue Abschätzung der Lärmemissionsbelastung während eines bestimmten Arbeitszeitraumes sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Lärmemissionsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Schwingungsemissionswert (Deklaration nach EN 12096)

Schwingungsgesamtwert ermittelt entsprechend ISO 28927-2

Schwingungen*: $a_n = 2,99 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit: $K = 0,61 \text{ m/s}^2$

* Auf die Hände der Bedienungsperson übertragenen Schwingungen

WARNUNG!

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in ISO 28927-2 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

Die Schwingungsemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Druckluftwerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Druckluftwerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet und was für ein Zubehöriteil eingesetzt wird.

Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Druckluftwerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

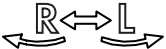
HINWEIS

Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind:

- Die Wartung des Geräts entsprechend dieser Anleitung,
- das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs,
- die Begrenzung der Arbeitszeit bzw. die Planung ihrer Arbeitsschritte, sodass Sie stark vibrierende Geräte nicht über Tage benutzen müssen.

Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Druckluftwerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Erläuterungen zu allen auf der Maschine für Schraubverbindungen zu findenden Symbolen

 	WARNUNG Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen.
OIL DAILY ↓  OIL ⬡	Täglich ölen
	Drehrichtung
	Augenschutz tragen
	Atemschutz tragen
	Gehörschutz tragen
	Schutzhandschuhe tragen

2. Sicherheitshinweise

HINWEIS

Wenn Druckluftwerkzeuge eingesetzt werden, müssen grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, um die Risiken von Feuer, eines Stromschlags und Verletzungen von Personen auszuschließen.

Die in dieser Bedienungsanleitung zur Verfügung gestellten Informationen sind eine wichtige, jedoch nicht die alleinige Grundlage für die sichere Verwendung der Maschine. Die angegebenen Gefährdungen sind für den allgemeinen Gebrauch von handgehaltenen Druckluft-Schlagschraubern vorhersehbar. Jedoch muss darüber hinaus der Benutzer spezifische Risiken bewerten, die aufgrund jeder Verwendung auftreten können.

Restrisiken

Auch wenn Sie das Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Rückschlag des Schlauchs bei unsachgemäßer Handhabung.
- Sturzgefahr durch herumliegende Druckluftschläuche.
- Gefährdung durch herumschlagende Druckluftschläuche.

Vermindern Sie das Restrisiko, indem Sie das Gerät sorgfältig und vorschriftsmäßig benutzen und alle Anweisungen befolgen. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen!

2.1 Allgemeine Sicherheitsregeln

- **Mehrfache Gefährdungen!** Die Sicherheitshinweise sind vor dem Einrichten, dem Betrieb, der Reparatur, der Wartung und dem Austausch von Zubehörteilen an der Maschine für Schraubverbindungen, sowie vor der Arbeit in der Nähe der Maschine zu lesen und müssen verstanden werden. Ist dies nicht der Fall, so kann dies zu schweren körperlichen Verletzungen führen.
- Die Maschine für Schraubverbindungen sollte ausschließlich von entsprechend qualifizierten und geschulten Bedienungspersonen eingerichtet, eingestellt oder verwendet werden.
- Diese Maschine für Schraubverbindungen darf nicht verändert werden. Veränderungen können die Wirksamkeit der Sicherheitsmaßnahmen verringern und die Risiken für die Bedienungsperson erhöhen.
- Die Sicherheitsanweisungen dürfen nicht verloren gehen. Geben Sie sie der Bedienungsperson.
- Benutzen Sie niemals beschädigte Maschinen.
- Prüfen Sie Schilder und Aufschriften auf Vollständigkeit und Lesbarkeit. Die Maschine muss regelmäßig einer Inspektion unterzogen werden, um zu überprüfen, dass die Maschine mit den in dieser Bedienungsanleitung geforderten deutlich lesbaren Bemessungswerten und Kennzeichnungen gekennzeichnet ist. Der Benutzer muss den Hersteller kontaktieren, um erforderlichenfalls Ersatzschilder zu erhalten.

2.2 Gefährdungen durch herausgeschleuderte Teile

- Bei einem Bruch des Werkstücks oder von Zubehörteilen oder gar des Maschinenwerkzeugs selbst können Teile mit hoher Geschwindigkeit herausgeschleudert werden.
- Beim Betrieb der Maschine für Schraubverbindungen bzw. beim Austausch von Zubehörteilen an der Maschine ist immer ein schlagfester Augenschutz zu tragen. Der Grad des erforderlichen Schutzes sollte für jede einzelne Verwendung gesondert bewertet werden.
- Es ist sicherzustellen, dass das Werkstück sicher befestigt ist.

2.3 Gefährdungen durch Verfangen

- Es kann Erstickungs-, Skalpierungs- und/oder Schnittverletzungsgefahr bestehen, wenn locker sitzende Kleidung, Schmuck, Halsschmuck, Haare oder Handschuhe nicht von

der Maschine und deren Zubehörteilen ferngehalten werden.

- Handschuhe können sich im drehenden Antrieb verfangen, was an den Fingern zu Verletzungen oder zum Bruch führen kann.
- Bei drehenden Antriebsfassungen und –verlängerungen kann es leicht zum Erfassen/Aufwickeln von gummierten oder metallverstärkten Handschuhen kommen.
- Tragen Sie keine lose sitzenden Handschuhe oder Handschuhe mit abgeschnittenen oder verschlissenen Handschuhfingern.
- Halten Sie niemals den Antrieb, die Fassung oder die Antriebsverlängerung fest.
- Halten Sie Ihre Hände vom drehenden Antrieb fern.

2.4 Gefährdungen im Betrieb

- Beim Einsatz der Maschine können die Hände der Bedienungsperson Gefährdungen durch Quetschen, Schlagen, Schneiden, Abrieb und Wärme ausgesetzt sein. Tragen Sie geeignete Handschuhe zum Schutz der Hände.
- Die Bedienungsperson und das Wartungspersonal müssen physisch in der Lage sein, die Größe, die Masse und die Leistung der Maschine zu handhaben.
- Halten Sie die Maschine richtig: Seien Sie bereit, den üblichen oder plötzlichen Bewegungen entgegenzuwirken - halten Sie beide Hände bereit.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Körper im Gleichgewicht ist und dass Sie sicheren Halt haben.
- In Fällen, in denen Hilfsmittel zum Aufnehmen des Reaktionsdrehmoments erforderlich sind, wird empfohlen, wann immer möglich eine Aufhängungsvorrichtung zu verwenden. Falls dies nicht möglich ist, werden Seitengriffe für Maschinen mit geradem Griff und Maschinen mit Pistolengriff empfohlen. In jedem Fall wird empfohlen, Hilfsmittel zur Aufnahme des Reaktionsdrehmoments zu verwenden, wenn es größer ist als 4 Nm bei Maschinen mit geraden Griffen, größer als 10 Nm bei Maschinen mit Pistolengriff und größer als 60 Nm bei Winkelschraubern.
- Im Falle einer Unterbrechung der Energieversorgung, lassen Sie den Abzugshebel los.
- Verwenden Sie nur die in dieser Bedienungsanleitung empfohlenen Schmiermittel.
- Finger können in Mutterndrehern mit offenem Flachkopf gequetscht werden.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht in engen Räumen und achten Sie darauf, dass Ihre Hände nicht zwischen Maschine und Werkstück gequetscht werden, insbesondere beim Abschrauben.

2.5 Gefährdungen durch wiederholte Bewegungen

- Bei der Verwendung einer Maschine für Schraubverbindungen zum Durchführen von arbeitsbezogenen Tätigkeiten kann es möglicherweise bei der Bedienungsperson zu unangenehmen Empfindungen in den Händen und Armen sowie im Hals- und Schulterbereich oder an anderen Körperteilen kommen.
- Bei der Verwendung einer Maschine für Schraubverbindungen sollte die Bedienungsperson eine bequeme Körperhaltung einnehmen, dabei auf sicheren Halt achten und ungünstige Körperhaltungen oder solche, bei denen es schwierig ist, das Gleichgewicht zu halten, vermeiden. Die Bedienungsperson sollte im Verlauf von lang andauernden Arbeiten die Körperhaltung verändern, was hilfreich bei der Vermeidung von Unannehmlichkeiten und Ermüdung sein kann.

- Falls die Bedienungsperson Symptome wie z. B. andauerndes oder wiederholt auftretendes Unwohlsein, Beschwerden, Pochen, Schmerz, Kribbeln, Taubheit, Brennen oder Steifheit an sich wahrnimmt, sollten diese Anzeichen nicht ignoriert werden. Die Bedienungsperson sollte einen entsprechend qualifizierten Mediziner konsultieren.

2.6 Gefährdungen durch Zubehörteile

- Trennen Sie die Maschine für Schraubverbindungen vor dem Einbau oder dem Auswechseln des Maschinenwerkzeugs oder von Zubehörteilen von der Energieversorgung.
- Berühren Sie nicht Schlagfassungen oder Zubehörteile während des Schlagvorgangs, weil dies die Gefährdung durch Schneiden, Verbrennen oder Verletzungen durch Schwingungen erhöhen kann.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehörteile und Verbrauchsmaterialien der in dieser Bedienungsanleitung empfohlenen Größen und Typen. Verwenden Sie keine anderen Typen oder Größen der Zubehörteile und Verbrauchsmaterialien.
- Verwenden Sie ausschließlich Schlagfassungen in gutem Arbeitszustand, denn ein mangelhafter Zustand von Handfassungen und Zubehörteilen kann dazu führen, dass diese bei der Verwendung mit Schlagschrauben zerbrechen und herausgeschleudert werden.

2.7 Gefährdungen am Arbeitsplatz

- Ausrutschen, Stolpern und Stürzen sind Hauptgründe für Verletzungen am Arbeitsplatz. Achten Sie auf Oberflächen, die durch den Gebrauch der Maschine rutschig geworden sein können, und auf durch den Luftschlauch bedingte Stolpergefahren.
- Gehen Sie in unbekannten Umgebungen mit Vorsicht vor. Es können versteckte Gefährdungen durch Strom- oder sonstige Versorgungsleitungen gegeben sein.
- Diese Maschine für Schraubverbindungen ist nicht zum Einsatz in explosionsfähigen Atmosphären bestimmt und nicht gegen den Kontakt mit elektrischen Stromquellen isoliert.
- Stellen Sie sicher, dass keine elektrischen Leitungen, Gasrohrleitungen usw. vorhanden sind, die im Falle der Beschädigung durch die Verwendung der Maschine zu einer Gefährdung führen könnten.

2.8 Gefährdungen durch Staub und Dämpfe

- Die beim Einsatz von Maschinen für Schraubverbindungen entstehenden Stäube und Dämpfe können gesundheitliche Schäden (wie z. B. Krebs, Geburtsfehler, Asthma und/oder Dermatitis) verursachen; es ist unerlässlich, eine Risikobewertung in Bezug auf diese Gefährdungen durchzuführen und entsprechende Regelungsmechanismen zu implementieren.
- In die Risikobewertung sollten die bei der Verwendung der Maschine entstehenden Stäube und die dabei möglicherweise aufwirbelnden vorhandenen Stäube einbezogen werden.
- Die Abluft ist so abzuleiten, dass die Aufwirbelung von Staub in staubhaltigen Umgebungen auf ein Mindestmaß reduziert wird.

- Falls Stäube oder Dämpfe entstehen, muss die Hauptaufgabe sein, diese am Ort ihrer Freisetzung zu kontrollieren.
- Alle zum Auffangen, Absaugen oder zur Unterdrückung von Flugstaub oder Dämpfen vorgesehenen Einbau- oder Zubehörteile der Maschine sollten den Anweisungen des Herstellers entsprechend eingesetzt und gewartet werden.
- Verwenden Sie Atemschutzausrüstungen wie nach den Arbeits- und Gesundheitsschutzvorschriften gefordert.

2.9 Gefährdungen durch Lärm

- Die Einwirkung hoher Lärmpegel kann bei ungenügendem Gehörschutz zu dauerhaften Gehörschäden, Hörverlust und anderen Problemen, wie z. B. Tinnitus (Klingeln, Sausen, Pfeifen oder Summen im Ohr), führen; es ist unerlässlich, eine Risikobewertung in Bezug auf diese Gefährdungen durchzuführen und entsprechende Regelungsmechanismen zu implementieren.
- Zu den für die Risikominderung geeigneten Regelungsmechanismen gehören Maßnahmen wie z. B. die Verwendung von Dämmstoffen, um an den Werkstücken auftretende „Klingelgeräusche“ zu vermeiden.
- Verwenden Sie Gehörschutzausrüstungen nach den Anweisungen der hiesigen Arbeits- und Gesundheitsschutzvorschriften gefordert.
- Die Maschine für Schraubverbindungen ist nach den in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen zu betreiben und zu warten, um eine unnötige Erhöhung des Lärmpegels zu vermeiden.
- Verfügt das Druckluftwerkzeug über einen Schalldämpfer, ist stets sicherzustellen, dass dieser beim Betrieb des Druckluftwerkzeugs vor Ort ist und sich in einem guten Arbeitszustand befindet.
- Die Verbrauchsmaterialien/Maschinenwerkzeuge sind den Empfehlungen dieser Anleitung entsprechend auszuwählen, zu warten und zu ersetzen, um eine unnötige Erhöhung des Lärmpegels zu vermeiden.

2.10 Gefährdungen durch Schwingungen

- Die Einwirkung von Schwingungen kann Schädigungen an den Nerven und Störungen der Blutzirkulation in Händen und Armen verursachen.
- Halten Sie ihre Hände von den Fassungen der Mutterndreher fern.
- Tragen Sie bei Arbeiten in kalter Umgebung warme Kleidung und halten Sie ihre Hände warm und trocken.
- Falls Sie ein Taubheitsgefühl, Kribbeln oder Schmerzen in Ihren Fingern oder Händen feststellen oder sich die Haut an Ihren Fingern oder Händen weiß verfärbt, stellen Sie die Arbeit mit der Maschine für Schraubverbindungen ein, konsultieren Sie einen Arzt.
- Die Maschine für Schraubverbindungen ist nach den in dieser Anleitung enthaltenen

Empfehlungen zu betreiben und zu warten, um eine unnötige Verstärkung der Schwingungen zu vermeiden.

- Verwenden Sie keine verschlissenen oder schlecht passenden Fassungen und Verlängerungen, da dies mit hoher Wahrscheinlichkeit zu einer erheblichen Verstärkung der Schwingungen führt.
- Die Verbrauchsmaterialien/Maschinenwerkzeuge sind den Empfehlungen dieser Anleitung entsprechend auszuwählen, zu warten und zu ersetzen, um eine unnötige Verstärkung der Schwingungen zu vermeiden.
- Wenn möglich, sollten Muffenfittings verwendet werden.
- Nutzen Sie zum Halten des Gewichts der Maschine, wann immer möglich, einen Ständer, einen Spanner oder eine Ausgleichseinrichtung.
- Halten Sie die Maschine mit nicht allzu festem, aber sicherem Griff unter Einhaltung der erforderlichen Hand-Reaktionskräfte, denn das Schwingungsrisiko wird in der Regel mit zunehmender Griffkraft größer.

2.11 Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für pneumatische Maschinen

- Druckluft kann ernsthafte Verletzungen verursachen:
 - Wenn die Maschine nicht in Gebrauch ist, vor dem Austausch von Zubehörteilen oder bei der Ausführung von Reparaturarbeiten ist stets die Luftzufuhr abzusperren, der Luftschlauch drucklos zu machen und die Maschine von der Druckluftzufuhr zu trennen.
 - Richten Sie den Luftstrom niemals gegen sich selbst oder gegen andere Personen.
- Umherschlagende Schläuche können ernsthafte Verletzungen verursachen. Überprüfen Sie daher immer, ob die Schläuche und ihre Befestigungsmittel unbeschädigt sind oder sich nicht gelöst haben.
- Kalte Luft ist von den Händen fortzuleiten.
- Verwenden Sie bei Schlag- und Impulsschraubern keine Schnellverschlusskupplungen am Werkzeug-einlass. Verwenden Sie für Schlauchanschlüsse mit Gewinde nur solche aus gehärtetem Stahl (oder einem Werkstoff von vergleichbarer Stoßfestigkeit).
- Falls Universal-Drehkupplungen (Klauenkupplungen) verwendet werden, müssen Arretierstifte eingesetzt werden und verwenden Sie Whipcheck-Schlauchsicherungen, um Schutz für den Fall eines Versagens der Verbindung des Schlauchs mit der Maschine oder von Schläuchen untereinander zu bieten.
- Sorgen Sie dafür, dass der auf der Maschine angegebene Höchstdruck nicht überschritten wird.
- Bei drehmomentgeregelten Maschinen mit kontinuierlicher Rotation hat der Luftdruck sicherheitsrelevante Auswirkungen auf die Leistung. Daher müssen Anforderungen an die Länge und den Durchmesser des Schlauches festgelegt werden.
- Tragen Sie mit Luft betriebene Maschinen niemals am Schlauch.

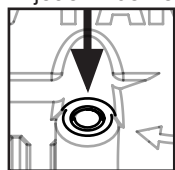
3. Vor der Inbetriebnahme

3.1 Ölschmierung

Eine regelmäßige Schmierung vermeidet Reibungs- und Korrosionsschäden. Es stehen Ihnen zwei Möglichkeiten zur Verfügung, um Ihr Gerät zu schmieren.

3.1.1 Schmierung am Gerät

- Schmieren Sie das Druckluftwerkzeug vor jeder Inbetriebnahme.



- Drehen Sie ⚙ mit dem Innensechskantschlüssel [9] die Madenschraube heraus und geben Sie 3-5 Tropfen Spezial-Druckluftöl in die Öffnung hinein.

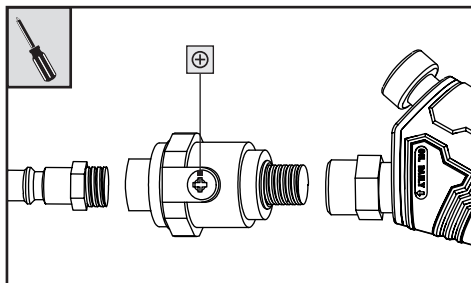
- Geben Sie 3-5 Tropfen Spezial-Druckluftöl in den Stecknippel [3].
- Dies reicht für einen 10-minütigen Dauereinsatz.

3.1.2 Schmierung mit dem Druckluft-Öler

Der mitgelieferte Druckluft-Öler [8] schmiert das Druckluftgerät kontinuierlich und optimal.

Überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit und Festigkeit des Druckluft-Ölers [8] vor jeder Anwendung. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr, da das Produkt defekt werden oder das Öl herausspritzen kann.

- Halten Sie den Druckluft-Öler [8] so, dass die Einlassschraube ⊕ nach oben zeigt.
- Drehen Sie ⚙ zuerst die Einlassschraube ⊕ aus dem Druckluft-Öler [8] heraus.
- Befüllen Sie den Druckluft-Öler [8] mit einer ausreichenden Menge Öl.
- Schrauben Sie ⚙ die Einlassschraube ⊕ wieder ein.
- Setzen Sie nun den Druckluft-Öler [8] in das Druckluftwerkzeug und verschrauben Sie diesen fest.



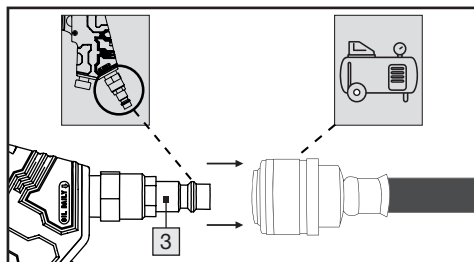
HINWEIS: Umwickeln Sie alle Gewindeanschlüsse mit Teflonband (nicht mitgeliefert).

HINWEIS: Wir empfehlen Spezial-Druckluftöl z. B. von GÜDE, Metabo, E-COLL oder Eihell.

HINWEIS: Sie können ebenfalls eine Druckluft-Wartungseinheit für die Schmierung einsetzen. Diese garantiert eine regelmäßige Schmierung.

3.2 Anschluss an die Druckluftquelle

- Die Maschine für Schraubverbindungen darf ausschließlich mit gereinigter, ölnebelnder Druckluft betrieben werden.
- Die Druckluftleitung darf kein Kondenswasser enthalten.
- Der maximale Arbeitsdruck von 6,3 bar darf nicht überschritten werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsdruck nicht niedriger als 6,3 bar ist. Diese Maschine für Schraubverbindungen ist **nur** für diesen Arbeitsdruck ausgelegt.
- Zur Regulierung des Arbeitsdruckes muss der Kompressor mit einem Druckminderer ausgestattet sein.
- Verbinden Sie den Stecknippel [3] mit dem Versorgungsschlauch eines Kompressors.



3.3 Stecknüsse einsetzen/wechseln

- Trennen Sie die Maschine für Schraubverbindungen vor dem Einbau oder dem Auswechseln des Maschinenwerkzeugs oder von Zubehöerteilen von der Energieversorgung.
- Stecknuss [6] auf die Vierkantaufnahme [1] aufstecken. Achten Sie auf den sicheren Sitz der eingesetzten Stecknuss [6].

4. Inbetriebnahme

4.1 Einschalten

- Drücken Sie den Abzugshebel [5], um das Gerät einzuschalten.

4.2 Ausschalten

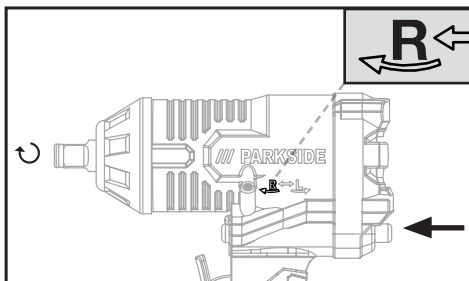
- Lassen Sie den Abzugshebel [5] los. Trennen Sie das Gerät immer nach dem Ende Ihrer Arbeit von der Druckluftquelle.

4.3 Drehrichtung umschalten

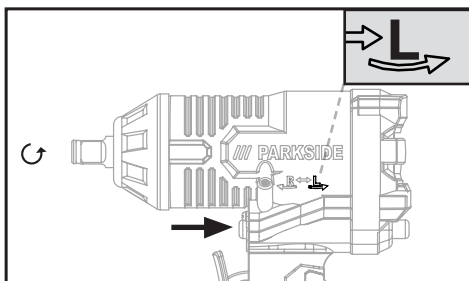
WARNUNG

Die Verstellung des Drehrichtungsumschalters [2] darf nur bei Stillstand des Gerätes erfolgen.

- Um beispielsweise Muttern zu befestigen, drücken Sie den Drehrichtungsumschalter [2] nach innen. Der Rechtslaufmodus ist somit eingestellt. Die Vierkantaufnahme [1] dreht sich im Uhrzeigersinn.



- Um beispielsweise Muttern zu lösen, drücken Sie den Drehrichtungsumschalter [2] nach außen. Der Linkslaufmodus ist somit eingestellt. Die Vierkantaufnahme [1] dreht sich gegen den Uhrzeigersinn.



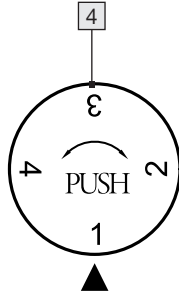
4.4 Drehmoment einstellen

WARNUNG

Die Verstellung des Drehmomentreglers [4] darf nur bei Stillstand des Gerätes erfolgen.

- Drücken Sie den Drehmomentregler [4] und stellen Sie durch Drehen den gewünschten Drehmomentbereich ein. Lassen Sie die gewünschte Stufe bei der Markierung ▲ einrasten.

Stufe	Drehmoment
1	 100-160 Nm
2	 160-220 Nm
3	 220-290 Nm
4	 290-310 Nm



5. Wartung, Reinigung und Lagerung

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Trennen Sie vor Wartungsarbeiten das Gerät von der Druckluftquelle.

- Die folgenden Punkte können als eine Auflistung der Bedienungsschritte erachtet werden, die der Benutzer für die Wartung, Reinigung und Lagerung des Gerätes ausführen sollte.
- Durch regelmäßige vorbeugende Wartung stellen Sie die Sicherheit der Maschine für Schraubverbindungen sicher.
- Ungeachtet der Anzahl an Arbeitsgängen bzw. der Betätigungen, warten und reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz.
- Achten Sie auf die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Entsorgungshinweise. Eine nicht sachgemäße Entsorgung kann die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen.
- Eine ausreichende und ständig intakte Ölschmierung ist für eine optimale Funktion von entscheidender Bedeutung (s. Kapitel Ölschmierung).

- Überprüfen Sie die Drehzahl nach jedem Einsatz. Die Drehzahl muss regelmäßig überprüft werden.
- Führen Sie nach jeder Wartung und Instandhaltung eine einfache Überprüfung des Schwingungspegels durch.
- Setzen Sie nur Originalersatz- bzw. Austauschteile des Herstellers ein, da sonst die Gesundheit und Sicherheit von Bedienungspersonen beeinträchtigt wird. Kontaktieren Sie im Zweifel unser Service-Team.
- Reinigen Sie das Gerät vor der Wartung von gefährlichen Substanzen, die sich (aufgrund von Arbeitsprozessen) auf diesem abgelagert haben. Vermeiden Sie jeden Hautkontakt mit diesen Substanzen. Wenn die Haut mit gefährlichen Stäuben in Kontakt kommt, kann dies zu schwerer Dermatitis führen. Falls während der Wartungsarbeiten Staub erzeugt oder aufgewirbelt wird, kann dieser eingeatmet werden.
- Tragen Sie stets Schutzhandschuhe und eine Schutzmaske!
- Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes ausschließlich mit einem leicht feuchten, weichen Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungsmittel.
- Das Gerät darf nur von unterwiesenen Personen bedient und gewartet werden. Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Personen durchgeführt werden.
- Prüfungen, Einstellungen und Wartungsarbeiten sollten möglichst von der gleichen Person oder deren Stellvertreter durchgeführt und in einem Wartungsbuch dokumentiert werden.
- Bewahren Sie das Gerät und die Bedienungsanleitung im mitgelieferten Tragekoffer auf. Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen, staub- und frostfreiem Ort.

- Öflasche 10 kühl lagern. Behälter dicht verschlossen an einem trockenen, gut gelüfteten Ort aufbewahren. Von Feuer und Hitze fernhalten. Getrennt von Lebensmitteln und starken Oxiden lagern. Unter Verschluss aufbewahren.

* Nicht kontaminierte bzw. gereinigte Verpackungen können einer Verwertung zugeführt werden.

6. Entsorgung

- Druckluftwerkzeug, Zubehör und Verpackung* sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
- Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes samt Zubehörteile erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

6.1 Umweltverträglichkeit und Materialentsorgung

Schmieröl darf nicht ins Erdreich, in die Gewässer oder Abwasser gelangen. Schmieröl ist Sondermüll, der entsprechend entsorgt werden muss. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften. Entsorgen Sie das Schmieröl sowie Verpackungen, die Rückstände enthalten, bei Ihrer lokalen Sammelstelle, Tankstelle oder Ölhändler.

7. Garantie der ROWI Germany GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbonn auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Aus-

packen gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 465612_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 465612_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

8. Service

Sollten beim Betrieb Ihres ROWI Germany-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Kontaktaufnahme

Das ROWI Germany Service-Team erreichen Sie unter:

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
DEUTSCHLAND
Lidl-services@rowi-group.com
Service-Hotline: +800 7694 7694
(kostenlos aus dem Festnetz)

IAN 465612_2404

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden.

9. Original-Konformitätserklärung C €

Wir, **ROWI Germany GmbH**, Werner-von-Siemens-Str. 27, 76694 Forst, Deutschland, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EU-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie: 2006/42/EG
Angewandte harmonisierte Normen:
EN ISO 11148-6:2012

Gerätebezeichnung:
Druckluft-Schlagschrauber
Modellnummer: PDSS 310 C6

Herstellungsjahr: 10/2024
Losnummer: IAN 465612_2404

Dokumentationsverantwortlicher:
Marc Stockenberger
Ort: Forst
Datum/Herstellerunterschrift: 06.08.2024



Marc Stockenberger
Geschäftsführer

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

ROWI GERMANY GMBH

WERNER-VON-SIEMENS-STR. 27

DE-76694 FORST

GERMANY

Status informacji ·

Stand der Informationen: 09/2024

ID No.: PDSS310C6-092024-PL-02

IAN 465612_2404

